

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#). Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Sigismund Ludwig Borkheim an Friedrich Engels in Manchester. London, Donnerstag, 26. Februar 1869. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung. Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M0000947>

Sigismund Ludwig Borkheim an Friedrich Engels in Manchester. London, Donnerstag, 26. Februar 1869

Gavrilchenko, Svetlana (Bearbeitung)
Gioeva, Tatjana (Bearbeitung)
Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: IISG Marx-Engels-Nachlass L 704/L II 109. Fotosign. 9873a–b

Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen weißem Papier. Borkheim hat die vierte, erste und zweite Seite vollständig beschrieben, die dritte Seite ist leer. Schreibmaterial: schwarze Tinte.

Ovaler Aufdruck „SCHRÖDER & SCHYLER & C^o ESTABLISHED 1739 BORDEAUX.“ auf der vierten Seite oben links, rechts daneben Adressaufdruck „65, FENCHURCH STREET E.C.“ (gestrichen, darüber roter Stempel mit neuer Anschrift) und Datumszeile „LONDON, ____18__“.

Von unbekannter Hand: Nummerierung des Briefes oben links auf der ersten Seite mit Faserstift: „109“.

Absender: Sigismund Ludwig Borkheim
Schreibort: London
Schreibdatum: 1869-02-26

Empfänger: Friedrich Engels
Empfangsort: Manchester

Schlagworte: Russland, Journalismus/Publizistik, Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA, A.I.T., I.W.M.A.), Panslawismus, Privates - Marx (Familie, Gesundheit, Finanzen), Eisenbahn, Linguistisches, Russische Sprache

[PALMERSTON BUILDINGS,
93, BISHOPSGATE ST.
~~65, FENCHURCH STREET~~¹ ~~E.C.~~²

LONDON, 26 Feb^y1869.

Lieber Engels,

Den Сиги́сму́ндъ Бе́нѣми́новичъ könnte man den Russen allenfalls einbläuen, dagegen kaum das

В святы́мъ Россі́й,

von wegen der Geschlechtsverwechslung und der Kasusvermuddelung. Wäre Россія maskulin, was es nicht ist, müßte es Въ свято́мъ heißen; da es feminin, muß свято́ю stehn oder свято́й. –

Sie sehen, ich bin gar nicht bescheiden, wodurch ich hoffentlich an Ansehn bei Ihnen gewinnen werde – wenigstens was meine Russin betrifft.

Ich habe nach dem *извиняюсь* gesucht, aber vergebens; möglich daß ich damit nur aus dem | Gedächtnis resumirte. Ich hatte die Dinge nemlich etwa 6 Monate vorher gelesen. Jedenfalls ist der Eindruck des Ganzen = *извиняюсь*. Die *Internationale Arbeiterassoziation*^a braucht nichts zu thun; da bin ich ganz Ihrer Ansicht. Ich werde, wenn mit „Eisenbahn“ für dieses Mal fertig, über *Bakunin*^c herfallen^b mit *Ihrem* Artikel und den Dingen die ich Ihnen gesandt – in „Zukunft“^h. Die Sachen einfach geben, *wie sie sind*. Das ist genug. Dann kann *Becker*ⁱ in Genf, wenn er will, ihm auf die Pelle rücken. Mit dem *Serno*^j werde ich mich nicht einlassen. Die Kerle sind in puncto puncti Alle *trefa* . – *B.*^k hat mir übrigens wieder geschrieben. Er wird wohl schon vom erhabenen russischen Nihilismus genug haben.

Besten Dank für £ 162.10.– womit nach Ihrer Vorschrift verfahren werden soll^l. Marx war, | wie ich höre, heute bei mir; ich war leider abwesend; schreibe ihm aber; ich *schicke* nicht gerne das Geld an ihn da ich den cheque nicht „kreuzen“ kann und die baaria nicht gerne versende. Er wird wohl morgen auftauchen. Ich habe keine Zeit zu ihm zu gehen; für heute war es bereits nach banking hours, als ich von „Weinbesuchen“ im Westende, hier ankam.

Nächstens kommt hoffentlich Brief III; da wird es schon schöner. II war auch schon mehr in der Schießlinie. – Bitte um die Nachrichten von dem Ihnen bekannten Ingenieur oder Kontraktor!

„Interessen“ hat man mir nicht abverlangt; also berechne ich Ihnen keine. – Das „Wiener“ macht mich gemüthlich und großmüthig. Ich bin bei Brief IV. –

Ihr
Borkheim.

Erläuterungen

- a) Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)
- b) Vom 25. Januar 1869 bis Mitte Juli 1870 veröffentlichte *Borkheim*^d in der „Zukunft“^e unter dem Sammeltitle „*Russische Briefe*“^f anonym 12 durchnummerierte Beiträge (Siehe *Gemkow: Sigismund Ludwig Borkheim. (2003).*^g S. 115 sowie Erl. zu S. L. Borkheim an Marx, 22.2.1869 und S. L. Borkheim an Marx, nach 28.1.1869).
- c) Bakunin, Michail Aleksandrovič (1814-1876)
- d) Borkheim, Sigismund Ludwig (1826-1885)
- e) Die Zukunft
- f) [Zotero Link für: Russische Briefe](#)
- g) [Zotero Link für: Gemkow: Sigismund Ludwig Borkheim. \(2003\).](#)
- h) Die Zukunft
- i) Becker, Johann Philipp (1809-1886)
- j) Serno-Solov'evič, Aleksandr Aleksandrovič (1838-1869)
- k) Becker, Johann Philipp (1809-1886)
- l) Siehe Engels an Marx, 25.2.1869.

Kritischer Apparat

- 1) Tilgung durch Streichung
- 2) Tilgung durch Streichung